
 LIETUVOS RESPUBLIKOS SUSISIEKIMO MINISTERIJA MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS MINISTERIUM FÜR TRANSPORT UND KOMMUNIKATIONEN МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И КОММУНИКАЦИЙ		
LEIDIMAS Nr. 		
PERMIT – GENEHMIGUNG – РАЗРЕШЕНИЕ		
Vykdyti tarptautinius krovinių vežimus keliais Permit for the international haulage by road Genehmigung für den internationalen Güterkraftverkehr Разрешение транспортным средствам на международную перевозку грузов		Kelionės kraitis Member of journey Anzahl der Fahrten Число поездок 
Tarp Lietuvos Respublikos ir Between the Republic of Lithuania and Zwischen Republik Litauen und Между Литовской Республикой и		ar tranzitu per Lietuvos Respubliką or in transit through the Republic of Lithuania oder im Transit durch Republik Litauen или транзитом через территорию Литовской Республики
Vežėjas ir adresas Carrier and address Verkehrsunternehmer und Anschrift Перевозчик и адрес	Galioja Valid Gültig Действителен	
Šalia ar šaliai Next to or to Яواره выспалкажудал возможные ограничения		
Pildyti vežėjas – Filled by the carrier – Der Verkehrsunternehmer muß eintragen – Заполняется перевозчиком		
Transporto priemonės registracijos numeris Registration number of the vehicle Anzeichen Kennzeichen des Kraftfahrzeuges Регистрационный номер транспортного средства		
	Ton – Tonswert – Hln – Тупа	Atgal – Retum – Zinirk – Пфяртурн
Pakrovimo vieta, data Place of loading, date Beladort datum Пункт погрузки, дата		
Krovinių pavadinimas ir svoris (t) Name of goods and weight (t) Benennung des Gut und Gewicht (t) Наименование груза и вес (т)		
Įveikimo / išveikimo (/ iš Lietuvos Respubliką (o) data, valanda, vieta Date, hour, place of entry / exit into / from Lithuania Datum, Uhr und ort des Ein- / austritts der Lithuaner grenze Дата, время, место въезда / выезда в / из Литовскую (ой) Республику (и)		
Išveikimo vieta Place of unloading Entladort Пункт разгрузки		
Paraišas Signature Unterschrift Подпись		
Pildyti kompetentinga įstaiga = Filled by the competent institution = Ausgefüllt durch die zuständige Institution = Заполняется компетентным органом		
Leidimo išdavimo vieta, data ir antspaudas Address, date and stamp of the office issuing permit Ort, Datum und Stempel der ausgebenden Behörde Место выдачи разрешения, дата и печать		

BENDRIEJI REIKALAVIMAI

Sis leidimas turi būti transporto priemonėje ir pateikiamas asmenims, turintiems krovinių teisę. Jis galioja tik šioms vežimams, kurie nurodomi leidime. Leidimo negalima perduoti kitiems asmenims. Vežėjas privalo laikytis Lietuvos Respublikoje galiojančių automobilių transporto ir kelių eismo įstatymų ir taisyklių.

GENERAL REQUIREMENT

This permit must be carried on board of the vehicle and must be presented at the request of any authorized inspecting officer. It authorizes only the haulages mentioned in this permit. It is not transferable.

In the territory of the Republic of Lithuania the carrier is obliged to comply with the laws and regulations for road transport in the State.

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Diese Genehmigung ist im Fahrzeug mitzuführen und den zuständigen Kontrollbeamten zur Prüfung auszuhändigen. Sie gilt nur für diese Beförderungen, die in der Genehmigung geschrieben sind. Diese Genehmigung ist nicht übertragbar. Der Inhaber der Genehmigung ist verpflichtet, alle Vorschriften des in der Republik Litauen geltenden Verkehrs- und Kraftfahrzeugrechts einzuhalten.

ОБЩИЕ ПРЕПИСАНИЯ

Настоящее разрешение должно находиться на автотранспортном средстве и предъявляться по требованию лиц, уполномоченных производить контроль. Оно действительно для перевозок, указанных в разрешении. Данное разрешение не подлежит передаче другим лицам. Перевозчик обязан соблюдать действующие на территории Литовской Республики законы и правила в области автомобильного транспорта и дорожного движения.

LIETUVOS RESPUBLIKOS MUITINĖS ŽYMOŠ

ĮVAŽIAVIMAS Data ir muitinės antspaudas	IŠVAŽIAVIMAS Data ir muitinės antspaudas
	PAVYZDYS Reg. Nr. 39-13 Tikrinti